

# CONCERT CALENDER

KONZERTKALENDER

CALENDARIO  
DEI CONCERTI

20.7 – 02.8.2003

ASCONA  
BRISSAGO  
LOCARNO  
LUGANO  
M.TE CARASSO  
RONCO S/A  
VAL DI BLENIO  
VALLEMAGGIA

INFORMATION  
INFORMATIONEN  
INFORMAZIONI

TICINO MUSICA  
CASELLA POSTALE 117  
CH-6903 LUGANO  
SWITZERLAND  
TEL. +41/(0)91/980 09 70  
FAX +41/(0)91/980 09 71  
E-MAIL: [ticinomusica@bluewin.ch](mailto:ticinomusica@bluewin.ch)  
[www.ticinomusica.com](http://www.ticinomusica.com)

# MUSICA



# TICINO

INTERNATIONAL MEETING OF YOUNG MUSICIANS - INTERNATIONALE BEGEGNUNG JUNGER MUSIKER - INCONTRO INTERNAZIONALE DI GIOVANI MUSICISTI



BUNDESAMT FÜR KULTUR  
OFFICE FÉDÉRAL DE LA CULTURE  
UFFICIO FEDERALE DELLA CULTURA  
UFFIZI FEDERAL DA CULTURA



orange™

*TICINO MUSICA is a workshop offering young musicians from all over the world an opportunity to widen their cultural horizons and expand their artistic experience as a preparation for their professional life, through study and performance together with internationally renowned musicians and teachers.*



*TICINO MUSICA ist eine Begegnungsstätte für junge Musiker aus aller Welt, die durch die künstlerische Arbeit mit international anerkannten Dozenten ihren kulturellen Horizont erweitern und ihr musikalisches Erleben vertiefen und so eine Grundlage für einen erfolgreichen Weg ins Berufsleben schaffen.*



*TICINO MUSICA è un incontro per giovani musicisti provenienti da diversi paesi, che, attraverso lo studio e la pratica con artisti di fama internazionale, possono ampliare i loro orizzonti culturali e approfondire l'esperienza artistica, come preparazione alla loro vita professionale.*

David Streiff	Direttore dell'Ufficio Federale della Cultura
Dick Marty	Presidente di Svizzera Turismo
Gabriele Gendotti	Direttore del Dipartimento Istruzione e Cultura del Canton Ticino
Aldo Rampazzi	Sindaco di Ascona
Marco Balerna	Sindaco di Locarno
Giorgio Giudici	Sindaco di Lugano
Enrico Broggin	Sindaco di Losone
Stefano Gilardi	Sindaco di Muralto
Piero Mazzoleni	Sindaco di Minusio
Giancarlo Kuchler	Sindaco di Brissago
Patrizia Bettè	Sindaco di Ronco s./Ascona
Flavio Guidotti	Sindaco di Monte Carasso
Luca Baggi	Sindaco di Malvaglia
Marino Marini	Sindaco di Olivone
Gianfrancesco Beltrami	Vice Sindaco di Ascona Capo Dicastero Finanze e Turismo Ascona
Paola Cerutti	Capo Dicastero Cultura Ascona
Tiziana Zaninelli	Vice Sindaco di Locarno Capo Dicastero Istruzione, Cultura Sport e Gioventù Locarno
Renza De Dea	Capo Dicastero Economia, Turismo Locarno
Fabio Mazzoni	Presidente Consiglio di amministrazione Ente Turistico Lago Maggiore
Fabio Pedrazzini	Vice Presidente Consiglio di amministrazione Ente Turistico Lago Maggiore
Peter Frey Markus Hodel Patrick Lüthi	Stiftung Pro Harmonia Mundi - Svizzera
Armin Brenner	Fondatore del Conservatorio e Scuola Universitaria di musica della Svizzera Italiana
mons. Giacomo Grampa	Rettore del Collegio Papio - Ascona



ARTISTIC DIRECTOR  
KÜNSTLERISCHER LEITER  
DIRETTORE ARTISTICO  
**Janos Meszaros**

Es ist schon zur Tradition geworden, dass in der schönsten Jahreszeit die herrliche Ambiance der italienischen Schweiz dank des internationalen Festivals TICINO MUSICA zum Schauplatz grossartiger musikalischer Darbietungen wird. So wird auch in diesem Sommer in der Zeit vom 20. Juli bis zum 2. August das Tessin mit der klassischen Musik eine harmonische Einheit bilden. Ich hoffe, dass alle Gäste der diesjährigen Edition von TICINO MUSICA aus dem reichhaltigen Konzertprogramm, das ein breit gefächertes Angebot von suggestiven Werken der musikalischen Weltliteratur bis zu Werken nationaler Komponisten enthält, das herausfinden, was ihrem Geschmack am meisten entgegenkommt und dass die Höhepunkte künstlerischer Leistungen, die sie erleben dürfen, noch eine Weile in ihrem Alltag nachklingen werden.

Es ist mir ein tiefes Bedürfnis und gleichzeitig eine grosse Ehre, an dieser Stelle allen meinen Dank auszudrücken, die die Existenz und Entwicklung dieser internationalen Begegnung junger Musiker und die damit verbundenen Konzerte mit ihrem Einsatz und ihrer Unterstützung möglich gemacht haben. Die Basis für die Zukunft dieses internationalen Musikfestivals ist der Respekt vor der grossen europäischen Tradition der Musik und vor anspruchsvoller künstlerischer Leistung, den wir den vergangenen Generationen ebenso schulden wie denen der Gegenwart und denen der Zukunft. Meine Hoffnung ist, dass gerade in der heutigen Zeit, deren Kultur von einem ständigen raschen Wandel bestimmt ist, die traditionsreiche klassische Musik ein unwandelbarer Wert und eine Konstante bleibt.

Zuletzt möchte ich das Publikum unseres Festivals nicht unerwähnt lassen, denn ohne sein Interesse und seine Präsenz hätte unsere Arbeit keinen Sinn. Jeder Zuhörer ermutigt und fördert die nächste Generation der Kulturträger, und verdient unseren Dank.

Prof. Janos Meszaros

---

È ormai tradizione che nella più bella stagione dell'anno, questo meraviglioso luogo che è la Svizzera Italiana si trasformi nel teatro di grandiose festività musicali, sotto forma del Festival internazionale TICINO MUSICA: è così che anche quest'anno, nel periodo tra il 20 luglio e il 2 agosto 2003, il Ticino e la musica classica si uniscono in un'armonia musicale.

Spero che tutti gli ospiti di questa sesta edizione di TICINO MUSICA rimangano soddisfatti dai numerosi concerti, dalle suggestive opere della letteratura musicale mondiale, dalle opere di compositori nazionali, e che

possano vivere delle grandi esperienze artistiche da portare con sé al ritorno a casa.

Ho il piacere e l'onore di poter esprimere in quest'occasione il mio più profondo ringraziamento a tutti coloro che si sono adoperati ed hanno reso possibile lo sviluppo e l'esistenza di questo incontro internazionale. Sono convinto che il futuro di questo prestigioso festival musicale internazionale debba derivare dal rispetto della tradizione e dell'esigente responsabilità artistica. Questo lo dobbiamo alle generazioni passate ed ai loro creatori, come pure al nostro tempo, caratterizzato da un rapido sviluppo culturale e generale.

In quest'occasione desidero ricordare che sostenitori di questa manifestazione sono anche i numerosi ascoltatori e spettatori dei nostri concerti, perché solamente grazie al loro interesse e alla loro presenza il nostro lavoro trova un senso ed una giustificazione, come punto fisso per le future generazioni di messaggeri culturali.

Maestro Janos Meszaros, direttore artistico

---

### **Dott. Thomas Gartmann - PRO HELVETIA**

*Artistic Adviser for Swiss contemporary music*

*Künstlerische Beratung für zeitgenössische Schweizer Musik*

*Consulenza artistica per la musica contemporanea svizzera*

### **Christoph Brenner**

*Direction Conservatory and University of Music of the Italian Switzerland*

*Direktion Konservatorium und Musik-Hochschule der Italienischen Schweiz*

*Direzione Conservatorio e Scuola universitaria di musica della Svizzera Italiana*



### **SECRETARIATO TICINO MUSICA**

CASELLA POSTALE 117

CH-6903 LUGANO

SWITZERLAND

TEL. +41/(0)91/980 09 70

FAX +41/(0)91/980 09 71

E-MAIL: [ticinomusica@bluewin.ch](mailto:ticinomusica@bluewin.ch)

[www.ticinomusica.com](http://www.ticinomusica.com)

segretaria generale: **Alessia Albertini**

**ENTRANCE FEES  
EINTRITTSKARTEN  
BIGLIETTI DEI CONCERTI**

Single entrance		Reduced	
Einzelkarte	<b>CHF. 30.-</b>	Ermässigt	<b>CHF. 15.-</b>
Entrata singola		Ridotto	

\* Free admission / Eintritt frei / Entrata libera

\*\* In collaborazione con Gruppo Animazione Turistica  
Brissago, Ronco s/Ascona, Vallemaggia, Val di Blenio  
e Monte Carasso

**Ticket reservation  
Kartenreservierung / Prenotazione biglietti**

Tel. +41 (0)91 980 09 70

Fax +41 (0)91 980 09 71

E-mail: [ticinomusica@bluewin.ch](mailto:ticinomusica@bluewin.ch)

**Ticket-sale at the concert  
Abendkasse  
Cassa all'entrata dei concerti**

If necessary, the organizers are entitled to change the programme.  
Programmänderungen vorbehalten.  
L'organizzazione si riserva il diritto di modificare il presente programma.

**TICINO MUSICA  
C.P. 117  
CH-6903 Lugano  
tel. +41/91/980 09 70 - fax +41/91/980 09 71  
e-mail: [ticinomusica@bluewin.ch](mailto:ticinomusica@bluewin.ch)  
[www.ticinomusica.com](http://www.ticinomusica.com)**

# INDEX

## ASCONA

- Martedì 22.07 – ore 21.00*  
*Chiesa evangelica, ASCONA*
- Giovedì 24.07 – ore 21.00*  
*Chiesa evangelica, ASCONA*
- Venerdì 25.07 – ore 21.00*  
*Ristorante Al Pontile, ASCONA*
- Venerdì 25.07 – ore 21.00*  
*Chiesa evangelica, ASCONA*
- Sabato 26.07 – ore 21.00*  
*Chiesa evangelica, ASCONA*
- Domenica 27.07 - ore 10.30*  
*Chiesa evangelica, ASCONA*
- Domenica 27.07 – ore 21.00*  
*Chiesa evangelica, ASCONA*
- Lunedì 28.07 – ore 21.00*  
*Chiesa evangelica, ASCONA*
- Martedì 29.07 – ore 21.00*  
*Ristorante Al Pontile, ASCONA*
- Martedì 29.07 – ore 21.00*  
*Chiesa Evangelica, ASCONA*
- Martedì 29.07 – ore 21.00*  
*Terrazza Hotel Ascolago, ASCONA*
- Mercoledì 30.07 – ore 21.00*  
*Chiesa evangelica, ASCONA*
- Sabato 02.08 – ore 11.30*  
*Cortile interno, Collegio Papio, ASCONA*

## BRISSAGO

- Sabato 26.07 – ore 20.30*  
*Chiesa San Martino, RONCO S/ASCONA*
- Domenica 27.07 – ore 20.30*  
*Chiesa Sacro Monte Dolorato, BRISSAGO*

## LOCARNO

- Domenica 20.07 - ore 21.00*  
*Chiesa S. Francesco, LOCARNO*
- Lunedì 28.07 - ore 17.00*  
*Residenza Al Parco, Sala blu, MURALTO*
- Giovedì 31.07 – ore 21.00*  
*Aula Magna dell'Alta Scuola Pedagogica,  
piazza S. Francesco, LOCARNO*
- Venerdì 1.08 – ore 20.30*  
*Chiesa San Francesco, LOCARNO*

## LUGANO

- Sala concerti del Centro San Carlo,  
via Soldino 9*
- Lunedì 21.07 - ore 21.00*
- Mercoledì 23.07 – ore 21.00*
- Giovedì 24.07 – ore 21.00*
- Venerdì 25.07 – ore 21.00*
- Sabato 26.07 – ore 21.00*
- Domenica 27.07 – ore 21.00*
- Lunedì 28.07 – ore 21.00*
- Martedì 29.07 – ore 21.00*
- Mercoledì 30.07 – ore 21.00*
- Giovedì 31.07 – ore 21.00*

## MONTE CARASSO

- Giovedì 24.07 – ore 21.00*  
*Antico Monastero delle Agostiniane*
- Domenica 27.07 – ore 21.00*  
*Antico Monastero delle Agostiniane*

## VAL DI BLENIO

- Giovedì 24.07 – ore 21.00*  
*Chiesa S. Martino, MALVAGLIA*
- Martedì 29.07 – ore 20.30*  
*Chiesa S. Martino, OLIVONE*

## VALLEMAGGIA

- Venerdì 25.07 – ore 20.30*  
*Chiesa Parrocchiale, AVEGNO*
- Sabato 26.07 – ore 20.30*  
*Chiesa Parrocchiale, GORDEVIO*
- Lunedì 28.07 – ore 20.30*  
*Chiesa Parrocchiale, AURIGENO*
- Giovedì 31.07 – ore 20.30*  
*Chiesa Parrocchiale, SOMEO*
- Sabato 02.08 – ore 20.30*  
*Chiesa Santa Maria delle Grazie, MAGGIA*

## VAL LAVIZZARRA

- Sabato 02.08 – ore 20.30*  
*Chiesa San Giovanni Battista, MOGNO*

## I GIOVANI MAESTRI SI PRESENTANO

*IN DAILY CONCERTS – IN TÄGLICHEN KONZERTEN  
IN CONCERTI GIORNALIERI*

da lunedì 28.07 a venerdì 01.08 – dalle ore 17.30 alle 19.00

Sala San Michele, ASCONA (Teatro del Gatto)  
Aula 201, Centro San Carlo, via Soldino 9, LUGANO  
Aula Magna, Alta Scuola Pedagogica, piazza S. Francesco, LOCARNO

# CONCERTO DI APERTURA DEL FESTIVAL

*Concerto di beneficenza a favore dei partecipanti ai corsi Ticino Musica provenienti da paesi economicamente svantaggiati*

*Domenica 20.07 - ore 21.00  
Chiesa S. Francesco, LOCARNO*

## Orpheus Quartett



*Charles-André Linale ed Emilian Piedicuta - violino,  
Emile Cantor - viola, Laurentiu Sbarcea - violoncello*

*Nikolaus Labusen - pianoforte*



**Franz Schubert**  
1797-1828

Fünf deutsche Tänze & Trios  
„Quartettsatz in c moll” (do minore)  
*Allegro assai-Andante*

**W. A. Mozart**  
1756-1791

Quartetto in Fa maggiore K 590  
*Allegro moderato – Andante*  
*Allegretto – Menuetto*  
*Allegretto/ Trio – Allegro*

\*\*\*

**Dmitri Shostakovic**  
1906-1975

Quintetto in sol minore op. 57 (1940)  
per quartetto d'archi e pianoforte  
*Prelidium. Lento-Poco più mosso*  
*Fuge-Adagio*  
*Scherzo-Allegretto*  
*Intermezzo-Lento*  
*Finale-Allegretto*



Lunedì 21.07 - ore 21.00

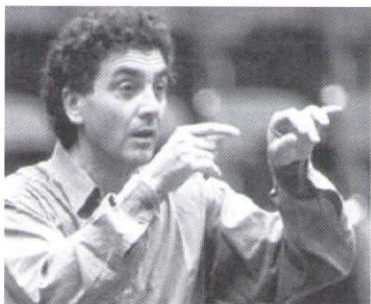
Sala concerti del Centro San Carlo, via Soldino 9, LUGANO

## CONCERTO DI MUSICA CONTEMPORANEA\*

In collaborazione con la "Fondazione Pro Helvetia"

Ensemble „TICINO MUSICA „

Solisti: Hariolf Schlichtig – viola, Hana Stoks – flauto,  
Aki Kuroda - pianoforte



Direzione:  
Giorgio Bernasconi

Sofia Gubaidulina 1931	Concordanza per ensemble strumentale
Ivan Fedele 1953	Profilo in eco per flauto e ensemble
Luciano Berio 1925	Chemin II per viola e nove strumenti
Luigi Dallapiccola 1904-1975	Piccola musica notturna per complesso da camera
Michael Jarrell 1958	Modification per pianoforte ed ensemble

PRO ● HELVETIA  
■ Γ

Schweizer Kulturstiftung  
Fondation suisse pour la culture  
Fondazione svizzera per la cultura  
Fundaziun svizra per la cultura  
Arts Council of Switzerland

Fondation suisse pour la culture  
Schweizer Kulturstiftung  
Kultur  
Fondazione svizzera per la cultura  
Fundación suiza para la cultura  
Fundaziun svizra per la cultura  
Arts Council of Switzerland

Martedì 22.07 – ore 21.00  
Chiesa evangelica, ASCONA

## RECITAL PER VIOLINO E PIANOFORTE



Valery Gradov – violino, Ada Gradov – pianoforte

W. A. Mozart  
1756-1791

Sonata in Sol maggiore K 379 (1781)  
*Adagio – Allegro*  
*Andante cantabile – Tema con sei variazioni*

Franz Schubert  
1797-1828

Fantasia in Do maggiore  
“Sei mir gegrüsst” op.159 DK 934 (1827)  
per violino e pianoforte  
*Andante moderato*  
*Allegretto*  
*Andantino*  
*Allegro vivace*

\*\*\*

Claude Debussy  
1862-1918

Sonata per violino con pianoforte (1916/17)  
*Allegro vivo*  
*Intermède – Fantasque et léger*  
*Finale – Très animé*

Maurice Ravel  
1875-1937

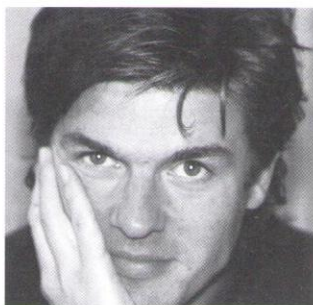
Tzigane (1924)  
rapsodia concertante per violino e pianoforte  
*Lento, quasi cadenza – moderato – presto*

Mercoledì 23.07 – ore 21.00

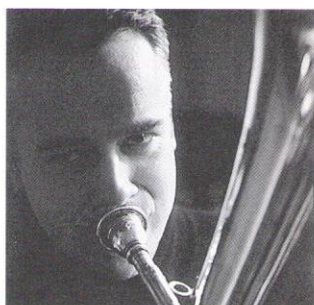
Sala concerti del Centro San Carlo, via Soldino 9, LUGANO

## CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA

Stefan Schulz – trombone, Rex Martin – tuba,  
Tomoko Sawano e Yoko Yamada Selvaggio - pianoforte



Stefan Schulz – trombone



Rex Martin – tuba

Giovanni Battista Pergolesi  
1710-1736

Sinfonia per tuba con  
accompagnamento del pianoforte  
*Andante*  
*Allegro con brio*  
*Adagio*  
*Allegro*

Alexander Lebedjew  
1924-1993

Concerto per trombone basso  
e pianoforte

W. A. Mozart  
1756-1791

„Ruhe sanft mein holdes leben”  
per tuba e pianoforte

Daniel Schnyder  
1961

dal Concerto per trombone basso  
con pianoforte  
*III tempo*

\*\*\*

Sergej V. Rachmaninoff  
1873-1943

dalla Sonata per violoncello e  
pianoforte op. 19  
*III tempo* (arrangiamento per tuba  
e pianoforte)

Eric Ewazen  
1954

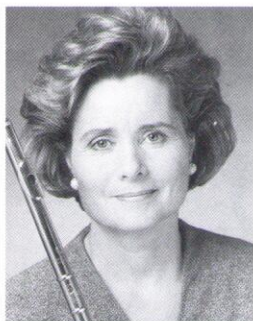
dalla Sonata per trombone tenore  
e pianoforte  
*Tempo I*

Eric Ewazen  
1954

Concerto per tuba e pianoforte (1998)  
*Andante con moto – allegro vivace*  
*Andante espressivo*  
*Allegro ritmico*

Giovedì 24.07 – ore 21.00  
Chiesa evangelica, ASCONA

## RECITAL PER FLAUTO E PIANOFORTE



Susan Milan – flauto, al pianoforte Veronique Ngo Sach-Hien

Jacques Ibert  
1890-1962

Jeux per flauto e pianoforte  
*Anime*  
*Tendre*

Sergej Prokofjev  
1891-1953

Sonata op. 94 (1943)  
*Moderato*  
*Scherzo – presto*  
*Andante*  
*Allegro con brio*

\*\*\*

Sir Eugene Goossens  
1893-1962

Three Pictures  
*From the belfry of Bruges*  
*From Bredon in the Cotswolds*  
*From a balcony in Montparnasse*

Bohuslav Martinů  
1890-1959

Sonata per flauto e pianoforte  
*Allegro moderato*  
*Adagio*  
*Allegro poco moderato*



STIFTUNG PRO HARMONIA MUNDI  
*Schweizerische Förderergemeinschaft für die musikalische Bildung  
an internationalen Festspielen und Musikakademien*

Sekretariat: Postfach 98, CH-8411 Winterthur  
Tel. +41 (0)52 / 233 36 68 · Fax. +41 (0)52 / 232 97 00

Giovedì 24.07 – ore 20.30

Chiesa San Martino, MALVAGLIA – Val di Blenio

## CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA

Dedicato ai partecipanti ai corsi di alto perfezionamento  
Ticino Musica

*Programma dettagliato in concerto*

Giovedì 24.07 – ore 21.00

Antico Monastero delle Agostiniane, MONTE CARASSO

## CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA\*\*

Ulrich Koella – pianoforte con ensemble di docenti e  
partecipanti ai corsi di alto perfezionamento

Wolfgang Amadeus Mozart  
1756-1791



Ulrich Koella

Quartetto per pianoforte e archi  
in sol minore K 478 (1785)

*Allegro*

*Andante*

*Rondo*

Trio per clarinetto, viola e pianoforte  
K 498 ("Kegelstatt-Trio") (1786)

*Andante*

*Menuetto*

*Rondo – allegretto*

\*\*\*

Quintetto per pianoforte e fiati  
in Mi<sup>b</sup> maggiore K 452 (1784)

*Largo – allegro moderato*

*Larghetto*

Giovedì 24.07 – ore 21.00

Sala concerti del Centro San Carlo, via Soldino 9, LUGANO

## LE PERCUSSIONI IN CONCERTO\*



Mircea Ardeleanu  
Percussioni

Iannis Xenakis 1922

*Rebounds A*

Michael Jarrell 1962

*Assonances VII*

Horatiu Radulescu 1942

*The Origin*

Christoph Neidhofer 1067

*AU*

Iannis Xenakis 1922

*Rebounds B*

Venerdì 25.07 – ore 21.00

Sala concerti del Centro San Carlo, via Soldino 9, LUGANO

## CONCERTO LIRICO

Ensemble "Wien – Zürich"

Barbara Meszaros – soprano, Arno Raunig – controtenore (soprano),  
al pianoforte Paul Weigold

- |   |   |
|---|---|
| <b>W. A. Mozart</b><br>1756-1791              | „Welcher wechsel, Konztanze”<br>da Entführung aus dem Serail          |
| <b>Riccardo Broschi</b><br>1698-1756          | “Ombra fedele anch’io, Dario”<br>da Idaspe                            |
| <b>W. A. Mozart</b><br>1756-1791              | „Martern aller Arten, Konztanze”<br>da Entführung aus dem Serail      |
| <b>Georg Friedrich Händel</b><br>1685-1759    | “Verdi prati, Ruggiero”<br>da Alcina                                  |
| <b>Christoph Willibald Gluck</b><br>1714-1787 | Duetto “Vieni, appaga il tuo consorte”<br>da Orfeo ed Euridice<br>*** |
| <b>Gioachino Rossini</b><br>1792-1868         | “Perché mai, Aurelian”<br>da Aurelian in Palmyra                      |
| <b>Ruggero Leoncavallo</b><br>1857-1919       | “Vieni amor mio!”   |
| <b>W. A. Mozart</b><br>1756-1791              | „Parto” – aria di Sextus<br>da La clemenza di Tito                    |
| <b>Giacomo Puccini</b><br>1858-1924           | “Quando m’en vo’, Musetta”<br>da La Boheme                            |
| <b>Riccardo Broschi</b><br>1698-1756          | “Son qual nave..., Arbace”<br>einlage zu Arta Xerxes                  |
| <b>Giacomo Puccini</b><br>1858-1924           | “Regnava nel silenzio”<br>da Lucia di Lammermoor                      |
| <b>W. A. Mozart</b><br>1756-1791              | Duetto „S’io non moro a questi accenti”<br>Idamante-Ilia, da Idomeneo |

---

Venerdì 25.07 – ore 21.00

Ristorante Al Pontile, ASCONA

## SERENATA NOTTURNA\*

Dedicato ai partecipanti ai corsi di alto perfezionamento  
Programma dettagliato in concerto

Venerdì 25.07 – ore 20.30

Chiesa Parrocchiale, AVEGNO - Vallemaggia

## LA CHITARRA IN CONCERTO\*\*

**Johann Sebastian Bach**  
1685-1750

Suite n. 6 BWV 1012  
per violoncello solo  
(arrangiamento per chitarra  
di A. v. Wangenheim)

*Prélude*  
*Allemande*  
*Courante*  
*Sarabande*  
*Gavotte I/II*  
*Gigue*

**Maurice Ohana**  
1914-1992

da "Si le jour paraît..."  
n. 4 – 20 avril  
n. 7 – Aube

\*\*\*

**Fernando Sor**  
1778-1839

"Quattro menuetti" dall'op. 11

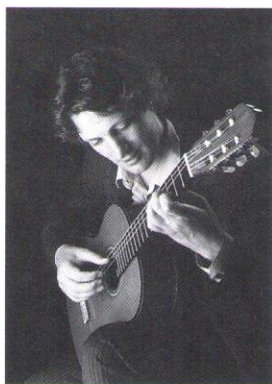
*Sol minore*  
*Sol maggiore*  
*Re maggiore*  
*Mi maggiore*

Grand solo op. 14

**Andreas von Wangenheim**  
1962

Tre pezzi  
*Chorinho*  
*Hommage à Satie*  
*"September 2<sup>nd</sup>"*

**Andreas von Wangenheim**  
chitarra



Venerdì 25.07 – ore 21.00  
Chiesa evangelica, ASCONA

## RECITAL PER VIOLONCELLO E PIANOFORTE

**Claude Debussy**  
1862-1918

Sonata per violoncello e pianoforte  
*Allegro non troppo*  
*Serenade*  
*Finale*

**Johannes Brahms**  
1833-1897

Sonata in mi minore op. 38  
*Allegro non troppo*  
*Allegretto quasi menuetto*  
*Allegro*

\*\*\*

**Franz Schubert**  
1797-1828

Sonata in la minore D. 821  
Arpeggione  
*Allegro moderato*  
*Adagio*  
*Allegretto*

**Bohuslav Martinů**  
1890-1959

Variazioni su un tema di Rossini

**Johannes Goritzki**  
violoncello

**Hannelot Weigelt**  
pianoforte



---

Sabato 26.07 – ore 20.30  
Chiesa San Martino, RONCO S/ASCONA

## CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA\*\*

Dedicato ai partecipanti ai corsi di musica da camera Ticino Musica

*Programma dettagliato in concerto*



Sabato 26.07 – ore 20.30

Chiesa Parrocchiale, **GORDEVIO** - Vallemaggia

## RECITAL PER VIOLINO E PIANOFORTE\*\*

Rieko Aikawa – violino, classe del m.o. Franco Mezzena,

Maria Conti Gallenti – pianoforte

**Ludwig van Beethoven**

1770-1827

Sonata per violino e pianoforte  
in Sol maggiore op. 30 n. 3 (1802)  
*Allegro assai*  
*Tempo di minuetto,*  
*ma molto moderato e grazioso*  
*Allegro vivace*

**Johannes Brahms**

1833-1897

Sonata in La maggiore  
op. 100 n. 2 (1886)  
*Allegro amabile*  
*Andante tranquillo – vivace*  
*Allegretto grazioso*

\*\*\*

**Richard Strauss**

1864-1949

Sonata in Mi<sup>b</sup> Maggiore  
op. 18 (1888)  
*Allegro ma non troppo*  
*Improvisation – andante cantabile*  
*Finale – andante*

---

Sabato 26.07 – ore 21.00

Sala concerti del Centro San Carlo, via Soldino 9, **LUGANO**

## CONCERTO DI MUSICA CONTEMPORANEA\*

In collaborazione con la "FONDAZIONE PRO HELVETIA"  
Ensemble TICINO MUSICA - direttore Giorgio Bernasconi  
Solisti: Massimo Laura – chitarra, Iura de Rezende – clarinetto  
partecipanti ai corsi di alto perfezionamento

**Anton Webern**

1883-1945

*Sei pezzi* op. 6

**Oliver Messiaen**

1908-1992

*Appel* per corno solo

**Michael Jarrell**

1958

*Assonance V* per violoncello e ensemble  
*Chaque jour n'est qu'une trêve entre deux nuits*  
*Chaque nuit n'est qu'une trêve entre deux jours*

**Luciano Berio**

1923

*Sequenza IX A* per clarinetto solo

**Nadir Vassena**

1970

*Quattro danze macabre*  
per chitarra ed ensemble strumentale

*Sabato 26.07 – ore 21.00*  
*Chiesa evangelica, ASCONA*

## CONCERTO LIRICO

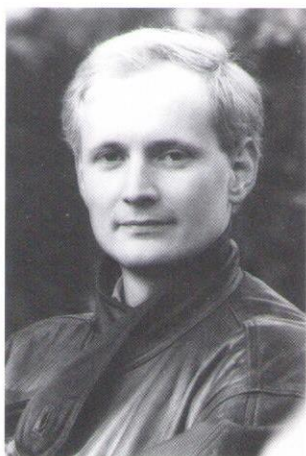
Ensemble "Wien – Zürich"

Barbara Meszaros – soprano, Arno Raunig – controtenore (soprano),  
al pianoforte Paul Weigold

- |   |   |
|---|---|
| <b>W. A. Mozart</b><br>1756-1791              | „Welcher wechsel, Konztanze”<br>da Entführung aus dem Serail          |
| <b>Riccardo Broschi</b><br>1698-1756          | “Ombra fedele anch’io, Dario”<br>da Idaspe                            |
| <b>W. A. Mozart</b><br>1756-1791              | „Martern aller Arten, Konztanze”<br>da Entführung aus dem Serail      |
| <b>Georg Friedrich Händel</b><br>1685-1759    | “Verdi prati, Ruggiero”<br>da Alcina                                  |
| <b>Christoph Willibald Gluck</b><br>1714-1787 | Duetto “Vieni, appaga il tuo consorte”<br>da Orfeo ed Euridice        |
|   | ***   |
| <b>Gioachino Rossini</b><br>1792-1868         | “Perché mai, Aurelian”<br>da Aurelian in Palmyra                      |
| <b>Ruggero Leoncavallo</b><br>1857-1919       | “Vieni amor mio!”   |
| <b>W. A. Mozart</b><br>1756-1791              | „Parto” – aria di Sextus<br>da La clemenza di Tito                    |
| <b>Giacomo Puccini</b><br>1858-1924           | “Quando m’en vo’, Musetta”<br>da La Boheme                            |
| <b>Riccardo Broschi</b><br>1698-1756          | “Son qual nave..., Arbace”<br>einlage zu Arta Xerxes                  |
| <b>Giacomo Puccini</b><br>1858-1924           | “Regnava nel silenzio”<br>da Lucia di Lammermoor                      |
| <b>W. A. Mozart</b><br>1756-1791              | Duetto „S’io non moro a questi accenti”<br>Idamante-Ilia, da Idomeneo |



Barbara Meszaros  
Soprano lirico



Arno Raunig  
Controtenore (soprano)



Paul Weigold  
Pianoforte

---

LAGO MAGGIORE TOURIST OFFICE

**MAGGIORE!**

Ente Turistico Lago Maggiore - Via Bernardino Luini 3 - CH-6600 Locarno

Tel. +41 091 791 00 91 - Fax +41 091 785 19 41

[www.maggiore.ch](http://www.maggiore.ch) - e-mail: [buongiorno@maggiore.ch](mailto:buongiorno@maggiore.ch)

*Domenica 27.07 - ore 10.30*  
*Chiesa evangelica, ASCONA*

## **CULTO** (in lingua tedesca) **CON MUSICA SACRA \***

*Domenica 27.07 - ore 20.30*  
*Chiesa Sacro Monte Dolorato, BRISSAGO*

## **RECITAL PER CHITARRA\*\***

**Johann Sebastian Bach**  
1685-1750

Suite BWV 995  
*Prélude*  
*Allemande*  
*Courante*  
*Sarabande*  
*Gavotte I - II en rondeau*  
*Gigue*

**Giulio Regondi**  
1822-1872

Reverie. Notturmo op. 19

**Gian Francesco Malipiero**  
1882-1973

Preludio

\*\*\*

**Darius Milhaud**  
1892-1974

Segoviana

**Francisco Tárrega**  
1852-1909

Recuerdos de la Alhambra  
*Capriccio arabe*

**Alberto Ginastera**  
1916-1983

Sonata op. 47  
*Esordio*  
*Scherzo*  
*Canto*  
*Finale*



**Massimo Laura - chitarra**

Domenica 27.07 – ore 21.00  
Chiesa evangelica, ASCONA

## CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA



András Adorján  
flauto



Ingo Goritzki  
oboe



François Benda  
clarinetto



Gabor Meszaros  
fagotto



David Johnson - corno

Andrea Dindo, Martina Stäuble  
e Christoph Winker - pianoforte

Antonio Vivaldi  
1678-1741

Trio per flauto,  
oboe e fagotto F. XII n. 4  
*Allegro ma cantabile*  
*Largo*  
*Allegro non molto*

Camille Saint-Saëns  
1835-1921

Sonata per oboe e pianoforte op. 166  
*Andantino*  
*Ad libitum-Allegretto-Ad libitum*  
*Molto allegro*

Ludwig van Beethoven  
1770-1827

Trio in Sol maggiore  
per flauto, fagotto e pianoforte  
*Allegro*  
*Adagio*  
*Thema andante con variazioni –*  
*Thema allegro*

Jules Demersseman  
1833-1866

Duo Brillant “Wilhelm Tell”  
per flauto, oboe e pianoforte  
*Allegro*  
*Pastorale*  
*Allegro vivace*

Alberto Ginastera  
1916-1983

Duo per flauto e oboe  
*Allegro*  
*Pastorale – adagio*  
*Fuga - vivace*

Francis Poulenc  
1899-1963

Sextuor per pianoforte, flauto,  
oboe, clarinetto, fagotto e corno  
*Allegro vivace - trè vite et emporté*  
*Divertissement - andantino*  
*Finale - prestissimo*

Domenica 27.07 – ore 21.00

Sala concerti del Centro San Carlo, Via Soldino 9, LUGANO

## CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA

**Franz Schubert**  
1797-1828

Trio in Mi<sup>b</sup> maggiore op. 100  
per pianoforte, violino e violoncello  
*Allegro*  
*Andante con moto*  
*Scherzando – allegro moderato*  
*Allegro moderato*

\*\*\*

**Johannes Brahms**  
1833-1897

Quartetto in sol minore op. 25 (1861)  
per pianoforte, violino, viola e violoncello  
*Allegro*  
*Intermezzo – allegro ma non troppo*  
*Andante con moto*  
*Rondo alla zingarese*



Bruno Mezzena  
pianoforte



Franco Mezzena  
violino



Hariolf Schlichtig  
viola



Johannes Goritzki  
violoncello

---

Domenica 27.07 – ore 21.00

Antico Monastero delle Agostiniane, MONTE CARASSO

## NUOVE VOCI IN CONCERTO

Concerto dedicato ai partecipanti ai corsi  
di alto perfezionamento di canto

*Programma dettagliato in concerto*

---

Lunedì 28.07 – ore 17.00

Residenza Al Parco, Sala blu, MURALTO

## DIVERTIMENTO MUSICALE

Dedicato ai partecipanti ai corsi di alto perfezionamento  
*Programma dettagliato in concerto*

Lunedì 28.07 – ore 20.30

Chiesa Parrocchiale, AURIGENO - Vallemaggia

## LA CHITARRA IN CONCERTO\*\*

Concerto dedicato ai partecipanti ai corsi di alto perfezionamento

*Programma dettagliato in concerto*

Lunedì 28.07 – ore 21.00

Chiesa evangelica, ASCONA

## SERATA DI GALA

Con i partecipanti alle classi di canto e al corso operistico



Ks. Hilde Zadek



Giovanna Canetti



Maria Venuti



Charles Spencer



Erich Holliger



Umberto Finazzi

Arie ed ensemble dalle liriche, lied

*Programma dettagliato in concerto*

## I GIOVANI MAESTRI SI PRESENTANO

*IN DAILY CONCERTS – IN TÄGLICHEN KONZERTEN  
IN CONCERTI GIORNALIERI*

da lunedì 28.07 a venerdì 01.08 – dalle ore 17.30 alle 19.00

Sala San Michele, ASCONA (Teatro del Gatto)

Aula 201, Centro San Carlo, via Soldino 9, LUGANO

Aula Magna, Alta Scuola Pedagogica, piazza S. Francesco, LOCARNO

Lunedì 28.07 – ore 21.00

Sala concerti del Centro San Carlo, via Soldino 9, LUGANO

## CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA



**Eugene Rousseau**  
sassofono

in collaborazione con Ulrich Koella – pianoforte,  
Ingo Goritzki – oboe, François Benda – clarinetto,  
Gabor Meszaros – fagotto

**Johann Sebastian Bach**  
1685-1750

Sonata n. 6 in Mi maggiore  
(per flauto e continuo)  
arrangiamento per sassofono  
soprano con pianoforte  
*Adagio ma non tanto*  
*Allegro*  
*Siciliano*  
*Allegro assai*

**Robert Muczinski**  
1929

Sonata op. 29  
per sassofono contralto e pianoforte  
*Andante maestoso*  
*Allegro energico*

\*\*\*

**Claude Debussy**  
1862-1918

Rapsodie per sassofono e pianoforte  
arrangiamento di Eugene Rousseau  
*Très modéré - Allegro scherzando*

**Pierre Max Dubois**  
1929

Le trois Mousquetaires  
"Divertissement" per oboe,  
clarinetto, sassofono e fagotto  
*Lentement*  
*Allegrement*  
*Allegro*  
*Andante*  
*Andante*

---

Martedì 29.07 – ore 21.00

Ristorante Al Pontile, ASCONA

## CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA

Dedicato ai partecipanti ai corsi di alto perfezionamento  
*Programma dettagliato in concerto*



Martedì 29.07 – ore 20.30

Chiesa San Martino, OLIVONE – Val di Blenio

## CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA

DEDICATO AI PREMIATI CONCORSO PRIMAVERA DI PRAGA

Romana Mazáková – oboe, Jiří Kundiš – clarinetto,  
Václav Vonásek – fagotto

Musiche di W. A. Mozart, C. Ph. E. Bach, Jean Francaix,  
Eugène Bozza, Zdenek Šesták, Erwin Schulhoff

Martedì 29.07 – ore 21.00

Chiesa evangelica, ASCONA

## RECITAL PER VIOLA E PIANOFORTE



Hariolf Schlichtig

al pianoforte Yumi Sekiya

Johann Sebastian Bach  
1685-1750

Sonata in Mi<sup>b</sup> maggiore BVW 1031  
*Allegro moderato*  
*Siciliana*  
*Allegro*

Rebecca Clarke  
1886-1979

Sonata (1929)  
*Impetuoso*  
*Vivace*  
*Adagio*

\*\*\*

Henri Vieuxtemps  
1820-1881

Sonata in Si<sup>b</sup> maggiore op. 30  
*Maestoso-allegro*  
*Barcarola*  
*Finale – scherzando*

Martedì 29.07 – ore 21.00

Terrazza Hotel Ascolago, ASCONA

## ARIE ED ENSEMBLE IN CONCERTO

Concerto dedicato ai partecipanti  
ai corsi di alto perfezionamento di canto Ticino Musica

*Programma dettagliato in concerto*

Martedì 29.07 – ore 21.00

Sala concerti del Centro San Carlo, via Soldino 9, LUGANO

## CONCERTO DI MUSICA CONTEMPORANEA\*

presentata dai Docenti dei corsi di alto perfezionamento  
TICINO MUSICA

in collaborazione con la "FONDAZIONE PRO HELVETIA"  
Susan Milan – flauto, Valery Gradow – violino, Rex Martin – tuba  
Yoko Yamada Selvaggio e Ada Gradow – pianoforte

**David Finko**  
1936 (Philadelphia-USA)

Mourning Music String Quartet  
without the first violinist  
per violino, viola e violoncello  
*In memory of Eliah Lukashewsky  
(1892-1967) – the first violinist  
of the Glasunov Quartet.  
Lament, Stupor, Farewell*

**Valery Gradow**  
1941

"Die Suche nach Paradies"  
Partita per violino "Solo"  
anche con "pianoforte"...

\*\*\*

**Sofia Gubaidulina**  
1931

Lamento per tuba e pianoforte

**Alban Berg**  
1885-1935

Vier Stücke per clarinetto  
e pianoforte op. 5  
*Sehr langsam, Sehr rasch, Langsam*

**Cecilia McDowall**  
1951

The Moon Dances  
**Prima assoluta**  
per flauto e pianoforte  
*Paper sea and silver coins  
Black with shadow and wolves  
The red star trembles*

Mercoledì 30.07 – ore 21.00

Chiesa evangelica, ASCONA

## CONCERTO LIRICO

Maria Venuti - soprano, Charles Spencer – pianoforte

**Claude Debussy**  
1862-1918

Ariettes oubliées:  
*C'est l'Extase  
Il pleure dans mon coeur  
L'ombre des Arbres  
Chevaux de Bois, Green, Spleen*

Seconda parte con partecipanti ai corsi di alto perfezionamento  
*programma dettagliato in concerto*

Mercoledì 30.07 – ore 21.00

Sala concerti del Centro San Carlo, via Soldino 9, LUGANO

## RECITAL PER PIANOFORTE \*

Sophie Dürkheim, classe Mo. Bruno Mezzena

**Wolfgang Amadeus Mozart**      Sonata in Si<sup>b</sup> maggiore K 333 (1778)  
1756-1791                              *Allegro*  
    *Andante cantabile*  
    *Allegretto grazioso*

**Ludwig van Beethoven**              Sonata in Mi maggiore  
1770-1827                              op. 14 n. 1 (1798-99)  
    *Allegro*  
    *Allegretto*  
    *Rondo – Allegro comodo*

\*\*\*

**Frederik Chopin**                        *Ballada*  
1810-1849                              *Scherzo*

**Claude Debussy**                        *Due Arabesche*  
1862-1918                              *Isola gioiosa*

---

Giovedì 31.07 – ore 20.30

Chiesa Parrocchiale, SOMEIO - Vallemaggia

## CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA \*\*

Dedicato ai partecipanti ai corsi di alto perfezionamento Ticino  sica

*Programma dettagliato in concerto*

---

Giovedì 31.07 – ore 21.00

Aula Magna dell'Alta Scuola Pedagogica, piazza S. Francesco, LOCARNO

## CONCERTO LIRICO \*

Dedicato ai partecipanti ai corsi di canto, Lied e corso operistico

*Programma dettagliato in concerto*

Giovedì 31.07 – ore 21.00

Sala concerti del Centro San Carlo, via Soldino 9, LUGANO

## CONCERTO DI MUSICA CONTEMPORANEA\* *PRIME ASSOLUTE*

dedicato ai partecipanti al corso di composizione di Michael Jarrell  
in collaborazione con la “FONDAZIONE PRO HELVETIA”

Ensemble TICINO MUSICA, direttore – Giorgio Bernasconi

*Programma dettagliato in concerto*

---

Venerdì 1.08 – ore ~~20.30~~ 17.30

Chiesa San Francesco, LOCARNO

## CONCERTO DI CHIUSURA DEL FESTIVAL

*Concerto di beneficenza a favore dei partecipanti ai corsi Ticino Musica  
provenienti da paesi economicamente svantaggiati*

Charles-André Linale e Emilian Piedicuta – violino,  
Hariolf Schlichtig – viola, Laurentiu Sbarcea – violoncello,  
Giuseppe Ettore – contrabbasso, François Benda – clarinetto,  
Gabor Meszaros – fagotto, David Johnson - corno

**Ludwig van Beethoven**  
1770-1827

“Septett” in Mi<sup>b</sup> maggiore op. 20  
per violino, viola, violoncello,  
contrabbasso,  
clarinetto, fagotto e corno (1799-1800)  
*Adagio – allegro con brio*  
*Adagio cantabile*  
*Tempo di minuetto*  
*Tema – andante con variazioni*  
*Scherzo – allegro molto e vivace*  
*Andante con moto alla marcia – presto*

\*\*\*

**Franz Schubert**  
1797-1828

“Oktett” in Fa maggiore op. 166  
posth. DK 803 (1824)  
per due violini, viola, violoncello,  
contrabbasso,  
clarinetto, fagotto e corno  
*Adagio – allegro*  
*Adagio*  
*Allegro vivace*  
*Andante*  
*Menuetto – allegretto*  
*Andante molto – allegro*

Sabato 02.08 – ore 20.30

Chiesa San Giovanni Battista, MOGNO – Val Lavizzara

## LA CHITARRA IN CONCERTO\*\*

Solista: Massimo Laura

Opere di *Johann Sebastian Bach, Giulio Regondi,  
Gian Francesco Malipiero, Darius Milhaud,  
Francisco Tárrega e Alberto Ginastera*

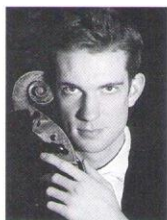
Sabato 02.08 – ore 20.30

Chiesa Santa Maria delle Grazie, MAGGIA - Vallemaggia

## CONCERTO DEDICATO AL VINCITORE DEL CONCORSO CHAIKOVSKY DI MOSCA \*\*

Johannes Moser  
violoncello

al pianoforte  
Hannelott Weigelt



Johannes Brahms  
1833-1897

Sonata in mi minore op. 38  
per violoncello e pianoforte (1865)  
*Allegro non troppo*  
*Allegretto quasi menuetto*  
*Allegro*

György Ligeti  
1923

Sonata per violoncello solo  
*Dialogo – Adagio, rubato, con sordina*  
*Capriccio – Presto con slancio*

\*\*\*

Sergej Prokofjev  
1891-1953

Sonata per violoncello e pianoforte  
op. 119 (1950)  
*Andante grave - moderato animato,  
andante grave come prima*  
*Allegro moderato*  
*Moderato – andante dolce*  
*Allegro ma non troppo – andantino,  
allegro ma non troppo*

Piotr Iljitsch Chaikovsky  
1840-1893

Pezzo capriccioso

Sabato 02.08 – ore 11.30  
Cortile interno del Collegio Papiro, ASCONA

## APPUNTAMENTO MUSICALE PER ADDIO 2003 E ARRIVEDERCI TICINO MUSICA 2004\*

### Aperitivo con un piccolo concerto

offerto da Ticino Musica per congedarsi dai partecipanti ai corsi di alto perfezionamento insieme ai docenti e a tutti i collaboratori con le autorità delle città di Ascona, Locarno, Brissago, Ronco s/Ascona e Lugano, delle Valli, del Cantone, le Fondazioni, gli Sponsor ed il pubblico.

### *Seminar / Seminario*

26-27.07 ore 14.30-18.30

*Aula magna del Collegio Papiro, Ascona*

*René Karlen & Alexia Katharina Berchtold*



Self management for musicians  
Selbstmanagement für Musiker

Il musicista come manager di se stesso



Orange sostiene attività rivolte alla comunicazione, allo sviluppo sociale ed al dialogo interculturale. Siamo lieti di sostenere Ticino Musica per il suo contributo a questi temi ed alla scena culturale Ticinese, Svizzera e internazionale.

*Orange unterstützt Projekte, wo die Kommunikation, der gesellschaftliche Mehrwert und der interkulturelle Dialog im Vordergrund stehen. Wir freuen uns, dass wir Ticino Musica für ihren Beitrag zu diesen Themen und zur Tessiner, Schweizer und internationalen Kulturszene unterstützen dürfen.*

Orange supports projects that bring an added value to society, focus on communication and promote intercultural dialogue. We are glad to support Ticino Musica for their contribution to these issues and to the cultural scene in Ticino, Switzerland and worldwide.

20.7 – 2.8.2003

CENTRO  
SAN CARLO  
LUGANO  
SWITZERLAND

LABORATORY FOR  
CONTEMPORARY  
MUSIC

WERKSTATT  
FÜR NEUE MUSIK

LABORATORIO  
DI MUSICA  
CONTEMPORANEA

PRO HELVETIA



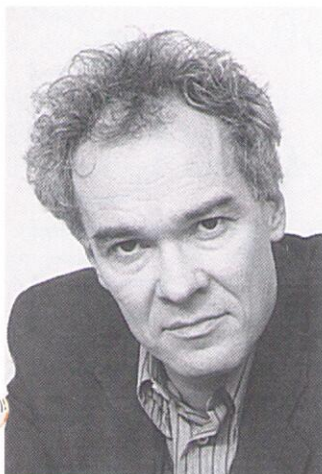
BUNDESAMT FÜR KULTUR  
OFFICE FÉDÉRAL DE LA CULTURE  
UFFICIO FEDERALE DELLA CULTURA  
UFFIZI FEDERAL DA CULTURA



MUSICA  
TICINO  
orange™



INTERNATIONAL MEETING OF YOUNG MUSICIANS - INTERNATIONALE BEGEGNUNG JUNGER MUSIKER - INCONTRO INTERNAZIONALE DI GIOVANI MUSICISTI



## Michael Jarrell

Composition

Komposition

Composizione

*Between tradition and avant-garde: to compose nowadays.*

*Zwischen Tradition und Avant-Garde: Komponieren heute.*

*Tra tradizione e avanguardia: comporre al giorno d'oggi.*

The course will consist of a selection of master classes on new music on certain instruments as well as individual consultations.

Participants are strongly encouraged to start working on their piece before the beginning of the TICINO MUSICA masterclass. They are then expected to finish the composition during the first week of the course. During the second week of the workshop the composers will have the opportunity to rehearse their pieces with a professional Ensemble under the guidance of Giorgio Bernasconi.

The pieces should not be longer than 8 to 10 minutes and can use any combination of the following list: flute, oboe, clarinet, bass clarinet, trumpet, trombone, piano, 2 percussions (small to medium sized setup), violin, viola, violoncello and double bass.

*Der Meisterkurs besteht aus verschiedenen Themen über die neue Musik mit Instrumentationsbeispielen sowie individuellen Konsultationen.*

*Den Teilnehmern wird empfohlen, ihre Werke vor dem Meisterkursbeginn zu erarbeiten. Diese Werke sollen in der ersten Kurswoche vervollständigt werden. Während der zweiten Kurswoche haben die Komponisten Gelegenheit, ihre Werke unter der Leitung von Giorgio Bernasconi mit einem professionellen Ensemble zu erarbeiten.*

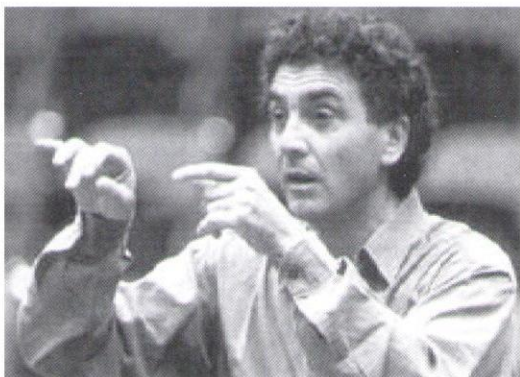
*Dauer 8–10 Minuten, mit Kombinationen der folgenden Instrumente: Flöte, Oboe, Klarinette, Bassklarinette, Trompete, Posaune, Klavier, 2 Schlagzeuger (klein bis mittelgroß), Violine, Viola, Violoncello und Kontrabass.*

Il corso consiste in una serie di temi riguardanti la nuova musica con esempi di strumentazione, come pure consultazioni individuali.

I partecipanti sono pregati di cominciare a preparare il proprio brano prima dell'inizio di TICINO MUSICA, per poi completarlo durante la prima settimana di corso. Nella seconda settimana, i compositori avranno la possibilità di provare il proprio brano con un ensemble professionale sotto la guida del Mo. Giorgio Bernasconi.

Durata del brano 8-10 minuti, utilizzando combinazioni dei seguenti strumenti: flauto, oboe, clarinetto, clarinetto basso, tromba, trombone, pianoforte, 2 percussioni (di piccole o medie dimensioni), violino, viola, violoncello e contrabbasso.





## Giorgio Bernasconi

*Laboratory for Contemporary Music - Werkstatt für neue Musik  
Laboratorio di musica contemporanea*

*Performance practice of the new music.  
Aufführungspraxis in der neuen Musik.  
La pratica esecutiva nella nuova musica.*

### CONTEMPORARY MUSIC IN CONCERT AUFFÜHRUNGEN DER NEUE MUSIK MUSICA CONTEMPORANEA IN CONCERTO

In collaborazione con la "Fondazione Pro Helvetia"

*Lunedì 21.07 - ore 21.00*

*Sala concerti del Centro San Carlo, via Soldino 9, LUGANO*

### CONCERTO DI MUSICA CONTEMPORANEA

Ensemble „TICINO MUSICA „, dir. Giorgio Bernasconi

*Sofia Gubaidulina, Ivan Fedele, Luciano Berio, Luigi Dallapiccola,  
Michael Jarrell*

*Giovedì 24.07 - ore 21.00*

*Sala concerti del Centro San Carlo, via Soldino 9, LUGANO*

### LE PERCUSSIONI IN CONCERTO

*Iannis Xenakis, Michael Jarrell, Horatiu Radulescu,  
Christoph Neidhofer*

*Sabato 26.07 - ore 21.00*

*Sala concerti del Centro San Carlo, via Soldino 9, LUGANO*

### CONCERTO DI MUSICA CONTEMPORANEA

Ensemble TICINO MUSICA - dir. Giorgio Bernasconi

*Anton Webern, Oliver Messiaen, Michael Jarrell, Luciano Berio,  
Nadir Vassena*

*Martedì 29.07 – ore 21.00*

*Sala concerti del Centro San Carlo, via Soldino 9, LUGANO*

## **CONCERTO DI MUSICA CONTEMPORANEA**

presentata dai Docenti dei corsi di alto perfezionamento Ticino Musica

*Solisti: Susan Milan – flauto, Valery Gradow – violino,*

*Rex Martin – tuba,*

*Ada Gradow e Yoko Yamada Selvaggio – pianoforte*

David Finko, Sofia Gubaidulina, Valery Gradow, Cecilia McDowall

*Giovedì 31.07 – ore 21.00*

*Sala concerti del Centro San Carlo, via Soldino 9, LUGANO*

## **CONCERTO DI MUSICA CONTEMPORANEA**

### **PRIME ASSOLUTE**

dedicato ai partecipanti al corso di composizione di Michael Jarrell

Ensemble TICINO MUSICA, dir. Giorgio Bernasconi

---

**CURRICULUM VITAE OF TEACHERS  
LEBENS LÄUFE DER DOZENTEN  
CURRICULUM VITAE DEI DOCENTI**

**[www.ticinomusica.com](http://www.ticinomusica.com)**



**TICINO MUSICA**

**C.P. 117 – CH-6903 Lugano**

**Tel. 0041 (0)91 980 09 70**

**Fsx 0041 (0)91 980 09 71**

**e-mail: [ticinomusica@bluewin.ch](mailto:ticinomusica@bluewin.ch)**

**[www.ticinomusica.com](http://www.ticinomusica.com)**

TICINO MUSICA

has been organized thanks to the support  
and collaboration of:

TICINO MUSICA

wurde ermöglicht durch die Unterstützung  
und Zusammenarbeit von:

TICINO MUSICA

è realizzata con il contributo  
e la collaborazione di:

Ufficio federale della cultura

Dipartimento dell'istruzione e cultura del Cantone Ticino

Orange™

Stiftung Pro Harmonia Mundi - Svizzera

Ente Ticinese per il Turismo

Ente Turistico Lago Maggiore

Lugano Turismo

Ente Turistico Valle di Blenio

Ente Turistico Vallemaggia

Comune di Ascona

Comune di Losone

Comune di Lugano

Comune di Brissago

Gruppo Animazione Turistica Brissago e Ronco s/Ascona

Associazione Manifestazioni Ascona (A.M.A.)

Società dei Commercianti e Artigiani Ascona (S.C.A.D.A.)

Diamond, Losone

Swiss International Air Lines

Pro Helvetia

Società Elettrica Sopracenerina (S.E.S)

Lanier

Meregalli Suisse S.A.

# Al Parco

RESIDENZA

Muralto - Locarno

Tel. 091 759 12 12, Fax 091 759 12 50  
E-mail: info@alparco.ch - Direktion: Fernando Brunner



## HOTEL TAMARO ASCONA CAFE-RESTAURANT AM SEE

Tel. +41 (0)91 791 02 82 - Fax +41 (0)91 791 29 28



RESIDENCE

*Palmanova*

CAMERE STUDIO · FERIEWOHNUNGEN  
CAMERE · ZIMMER

6612 ASCONA

TEL. +41 (0)91 791 22 81  
VIA LOCARNO 11 - 15  
Dir.: M.A. FRANCHINI



PASTA FRESCA,  
GUSTOSE PIZZE

Cucina ticinese  
e mediterranea

Hotel Piazza au Lac  
Piazza G. Motta 29  
6612 Ascona

Tel. 091 791 11 81  
Fax 091 791 27 57

ganzjährig geöffnet!

[www.hotel-piazza-ascona.ch](http://www.hotel-piazza-ascona.ch)

Albergo - Ristorante ★★★★

# ascolago

CH-6612 Ascona - Tel 091 785 82 00 - Fax 091 791 42 26  
e-mail: hotel@ascolago.ch - www.ascolago.ch



**AMA** - Associazione Manifestazioni Ascona  
**SCADA** - Società Commercianti ed Artigiani di Ascona



Società  
Elettrica  
Sopracenerina sa  
CH-6601 Locarno

tipografia • studio grafico • fotolitografia **effe51** sagl

**effe51** sagl

**effe51** sagl  
centro 2000  
di flavio e jan bassi  
via cantonale  
CH-6595 riazзино



tel.  
091 840 93 00

fax.  
091 840 93 04

e-mail  
effe51@econophone.ch

LUGANO  
TURISMO

Lugano Turismo

Tel. +41 091 913 32 32 - Fax +41 091 922 76 53

[www.lugano-tourism.ch](http://www.lugano-tourism.ch)

e-mail: [info@lugano-tourism.ch](mailto:info@lugano-tourism.ch)

---

# BLenio

*locus maior*



VALLEMAGGIA  
TURISMO

ENTE TURISTICO  
DI VALLEMAGGIA

Centro Commerciale

CH-6673 Maggia

Telefono

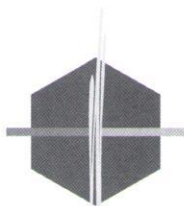
091 / 753 18 85

Fax

091 / 753 22 12

E-Mail: [vallemaggia@etlm.ch](mailto:vallemaggia@etlm.ch)

Internet: <http://www.tourism-ticino.ch/vallemaggia/>



**DIAMOND**  
the fiber meeting



LA BOTTEGA DEL  
PIANOFORTE

Viale Cattaneo 19  
CH-6900 Lugano  
Tel. 091 - 922 91 41  
Fax 091 - 923 91 71

---

  
**LANIER**

  
Via Carvina 3  
6807 Taverne  
Telefono 091 935 78 35  
Fax 091 935 78 48  
[www.lanier.ch](http://www.lanier.ch)



MEREGALLI SUISSE S.A.

---

 Cantina il Cavaliere 

*Roberto Belossi*

*Azienda Vitivinicola*

Via Cantonale  
CH-6594 Contone TI  
[www.ilCavaliere.ch](http://www.ilCavaliere.ch)

Tel. 091 858 32 67  
Fax 091 858 17 67  
natel 078 712 07 22



Ascona

Locarno

Lugano